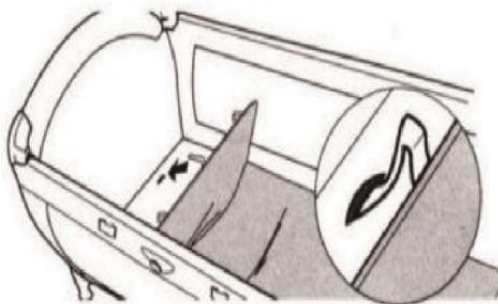
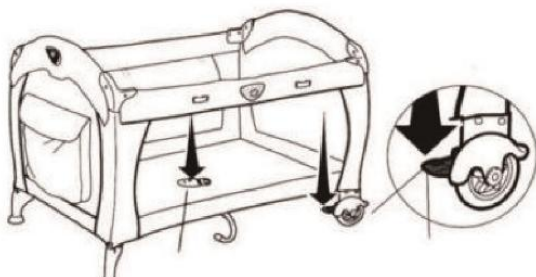
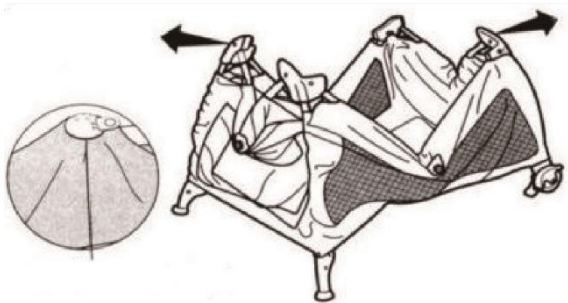
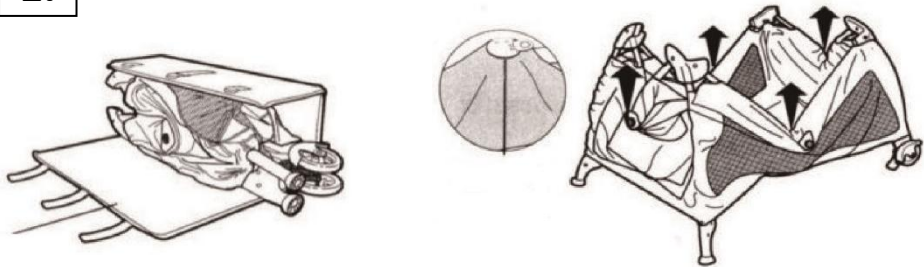


BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR/MNE/BIH: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

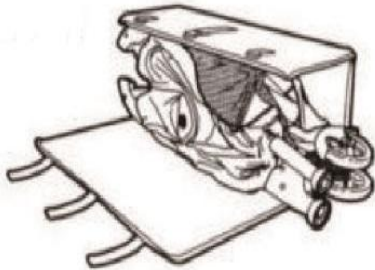
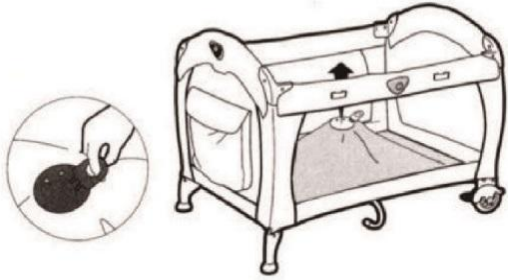


BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОШАРА DOS АРТИКУЛЕН № P9010
EN: MANUAL OF BABY COT DOS ITEM NO P9010
DE: GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS BABYBETT DOS ARTIKEL NR. P9010
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΡΕΦΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ DOS ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ P9010
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE LA CAMA DE BEBÉ DOS NÚMERO DE ARTÍCULO P9010
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A PAT DE BEBELUȘ DOS NR. ARTICOL P9010
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ DOS НОМЕР АРТ. P9010
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DEL LETTINO PER BAMBINI DOS NUMERO DI ART. P9010
FR: MODE D'EMPLOI DU COT BÉBÉ DOS NUMÉRO D'ARTICLE P9010
SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU BEBI KREVEĆA DOS ARTIKL P9010
NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN HET BABYBED DOS ARTIKEL № P9010
HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS DOS BÉBIHORDOZÓRA CIKKSZÁM P9010
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ DĚTSKÉ OHRÁDKY DOS ČÍSLO PRODUKTU P9010
SK: NÁVOD NA POUŽITIE DĚTSKEJ OHRÁDKY DOS ČÍSLO PRODUKTU P9010

1.



2.



3.



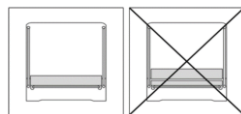
BG	6
EN	8
DE	10
EL	12
ES	15
RO	17
RU	19
IT	21
FR	23
SR/MNE/BIH	25
NL	27
HU	29
CZ:	31
SK:	33

Продуктът е произведен в съответствие с изискванията на европейската Директива 2001/98/ЕО за обща безопасност на продуктите, Закона за защита на потребителите и европейските стандарти: EN 716-1:2017; EN 716-2; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ!** Имайте предвид опасността от открит огън и други източници на силна топлина, като например електрически и газови печки в близост до кошарата.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте кошарата, ако има части, които са счупени, скъсани или липсващи. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте нищо близо до или вътре в кошарата, което може да помогне на детето да излезе от нея или създава опасност от задушаване или удушаване, напр. връзки, шнулове за щори/пердета.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте повече от един матрак в кошарата.
- Кошарата е готова за ползване единствено когато заключващите механизми са задействани. Проверявайте внимателно дали системите са успешно захванати преди използване.
- Всички монтажни винтове трябва винаги да се затягат правилно и да се проверяват редовно и при необходимост да се затягат.
- Най-ниската позиция е най-безопасната и основата трябва винаги да се използва в това положение веднага след като детето е достатъчно голямо, за да може да седи.
- Когато са осигурени разглобяеми опорни релси за поддържане на основата на кошарата над най-ниското си положение, от съществено значение е тези релси да се отстранят, преди кошарата да се използва в най-ниското си положение.
- Прекратете използването на кошарата, когато детето е в състояние да секатери по нея и може да излезе само.
- **ВНИМАНИЕ!** Използвайте само матрака, продаван с това легло, не добавяйте втори матрак към този, опасност от задушаване!
- Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не трябва да бъдат използвани. Не окачвайте допълнителни аксесоари по кошара, освен включеният в комплекта музикален гриф, описан в инструкцията за употреба.



УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА: Сгъваема кошара; Горно ниво; Матрак; Чанта.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ: ВНИМАНИЕ! Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации. Никога не поставяйте пръсти в ъглите или други движещи се части от кошарата, когато я сгъвате или разгъвате.

1. РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА - Извадете кошарата от чантата. Отпуснете самозалепващите се ленти, които придържат матрака. Извадете кошарата и оставете матрака настрана. Поставете кошарата изправена и разделете крачетата, като издърпате двете страни на кошарата в противоположни посоки. Разгънете всички четири ъгъла на кошарата, така че да можете да хванете заключващите механизми в средата на всяка страна. Вдигнете страните на кошарата, докато не се заключат. Натиснете центъра на кошарата надолу, докато е напълно разгъната и заключена (ще чуете звук от щракване). Поставете матрака в кошарата с меката страна нагоре. Прикрепете матрака към основата.

2. СГЪВАНЕ НА КОШАРАТА – Извадете матрака. Дръпнете каишката на заключващия механизъм на дъното на кошарата **МАКСИМАЛНО** нагоре, за да освободите заключването. ВНИМАНИЕ! В случай че не сте издърпали механизма до най-високото му положение, може да последва повреда на заключването на страните. Гаранционните условия не включват щети, причинени от неправилна експлоатация на продукта. Намерете бутоните в средата на всяка страна. Натиснете ги и сгънете всички страни на кошарата. Вземете матрака и го увийте около нея. Затворете опаковката, като увийте велкро лентите на матрака. Поставете кошарата в чантата за пренасяне и закопчайте ципа.

3. МОНТИРАНЕ НА ВТОРО НИВО - Монтирайте второто ниво с помощта на ципа му и този на страните на кошарата. Поставете върховете на 4-те метални тръби в джобовете на горната част на второто ниво и свържете тръбите. Сложете матрака върху второто ниво и го закрепете с помощта на лентите под него.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа. Не използвайте белина, силни почистващи препарати и препарати с абразивни частици, за да почистите продукта. При почистване на повивалника следвайте указанията, посочени на етикета. Всички текстилни части и материали да се перат само на ръка, спазвайки указанията, посочени на етикета (да се почистват с влажна кърпа и деликатен препарат). След почистване оставете да изсъхне добре преди употреба. Не сгъвайте кошарата преди да е напълно изсъхнала. Не излагайте кошарата на пряка слънчева светлина и на екстремни температури, които могат да доведат до промяна на цвета и до повреда на изложените части. Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията или/и дамаската. Кошарата е предвидена за употреба на закрито и на стайна температура. Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.

Произведено за MONI в КНР

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

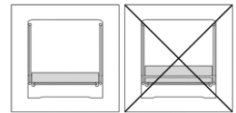
Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт: www.moni.bg

This product is manufactured in accordance with the requirements of the EU Directive 2001/98/EC on General Product Safety, the Consumer Protection Act, and the active versions of the European Standards: EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- WARNING! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.
- WARNING! Do not use the cot if any part is broken, torn, or missing. Use only spare parts approved by the manufacturer.
- WARNING! Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g., strings, blind/curtain cords etc.
- WARNING! Do not use more than one mattress in the cot.
- A cot is ready for use when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that locking systems are fully engaged before using the folding cot.
- All assembly settings should always be tightened properly and should be checked regularly and retightened if necessary.
- The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
- Where detachable support rails are provided to support the cot base above its lowest position, it is essential to remove these rails before the cot is used in its lowest position.
- To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- WARNING! Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards!
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used. Never hang additional accessories on the cot except the musical fretboard which is provided with the cot and described in the instructions.



ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation.

THE BABY COT SET INCLUDES: Folding cot; Second layer; mattress; Carrying bag.

ASSEMBLY AND OPERATION: ATTENTION! Follow exactly the instructions and sequence for assembling the product as described in the text and illustrations. Never put fingers inside the corners or any other moving parts of the cot while folding and unfolding the cot.

1. UNFOLDING THE COT - Remove the cot from the bag. Loosen the self-adhesive tapes that hold the mattress. Remove the cot and set the mattress aside. Place the cot upright and separate the legs by pulling both sides of the cot in opposite directions. Unfold all four corners of the crib so that you can catch the locking mechanisms in the middle of each side. Lift the sides of the crib until they lock. Push the centre of the crib down until it is fully unfolded and locked (you will hear a clicking sound). Place the mattress in the cot with the soft side up. Attach the mattress to the base.

2. FOLDING THE COT - Remove the mattress. Pull the strap of the locking mechanism on the bottom of the cot as MAXIMUM as possible to release the lock. ATTENTION! Failure to pull the mechanism to its highest position may damage the locking of the sides. Warranty conditions do not include damage caused by improper use of the product. Find the buttons in the middle of each side. Press them and fold all sides of the crib. Take the mattress and wrap it around it. Close the package by wrapping the velcro straps around the mattress. Put the cot in the carrying case and fasten the zipper.

3. INSTALLING THE SECOND FLOOR LEVEL - Install the second level with its zipper and the one on the sides of the cot. Place the tops of the 4 metal tubes in the pockets at the top of the second level and connect the tubes. Place the mattress on the second level and secure it with the straps under it.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

Clean the plastic or metal parts of the product with a soft cotton cloth or sponge moistened with water. For cleaning the changing pad follow the instructions on the label. Do not use bleach, aggressive detergents, or abrasive products to clean the product. All textile parts and fabrics should be washed only by hand, following the instructions on the label (to be cleaned with a damp cloth and a mild detergent). After cleaning, allow the cot to dry well before using it. Do not fold or remove the cot before it is completely dry. Do not expose the product to direct sunlight for extended periods of time and to extreme temperatures that may change colour and damage exposed parts. Do not place objects in or on the product to avoid damaging the structure and / or upholstery. Store the product in a clean and dry place.

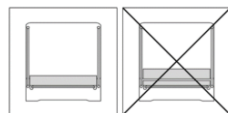
**Manufactured for MONI in PRC,
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.moni.bg**

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2001/98/EG über die allgemeine Produktsicherheit, dem Verbraucherschutzgesetz und der europäischen Normen EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- **WARNUNG!** Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. Bränden an elektrischen Stangen, Gas usw., in der Nähe des Kinderbetts.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile gebrochen sind, zerrissen sind oder fehlen, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- **WARNUNG!** Lassen Sie nichts im Kinderbett und stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe eines anderen Produkts ab, da dies einen Halt oder eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darstellen könnte, z. Schnüre, Blind- / Vorhangschnüre etc.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Ein Kinderbett ist nur einsatzbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Prüfen Sie sorgfältig, ob die Verriegelungssysteme vollständig eingerastet sind, bevor Sie das Klappbett verwenden.
- Bitte überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle oberen Teile des Kinderbetts richtig eingerastet sind.
- Die niedrigste Position ist die sicherste und die Basis sollte immer in dieser Position verwendet werden, sobald das Baby alt genug ist, um sich aufzusetzen.
- Wenn abnehmbare Stützschielen vorgesehen sind, um den Kinderbettboden über seiner untersten Position zu stützen, müssen diese Schienen unbedingt entfernt werden, bevor das Kinderbett in seiner untersten Position verwendet wird.
- Um Sturzverletzungen zu vermeiden, die auftreten können, wenn das Kind aus dem Kinderbett klettern kann, darf das Kinderbett für dieses Kind nicht mehr verwendet werden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze, fügen Sie dieser keine zweite Matratze hinzu, Erstickungsgefahr!
- Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden. Hängen Sie kein zusätzliches Zubehör an den Laufstall, ausgenommen das in dem Lieferumfang enthaltene Mobile mit Anhängern.



MONTAGEANLEITUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungweisend. Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

KASTENINHALT: Klappbett; Obere Ebene; Matratze; Beutel. **MONTAGE DER KONSTRUKTION UND BEDIENUNGSANLEITUNG:** WARNUNG! Befolgen Sie strikt die Anweisungen und die Reihenfolge für den Zusammenbau des Produkts, wie in den Abbildungen vorgegeben. Stecken Sie niemals die Finger in die Ecken oder in andere bewegliche Teile des Kinderbetts, während Sie das Kinderbett zusammen und aufklappen. **1. ENTFALTUNG DES BETTES** - Lösen Sie den Reißverschluss an der Tragetasche und nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Lösen Sie die Klettverschlüsse auf der Matratze, die das Kinderbett umhüllt. Nehmen Sie das Kinderbett heraus und legen Sie die Matratze beiseite. Klappen Sie alle vier Ecken des Kinderbetts auseinander, sodass Sie die Schlösser in der Mitte der Seiten des Kinderbetts greifen können. Heben Sie mit einer festen Bewegung die Seiten des Bettes an, bis sie einrasten. Drücken Sie auf die Mitte des Bettbodens, bis er vollständig ach und verriegelt ist. Legen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben in das Kinderbett. Befestigen Sie die Matratze mit den Klettbindern unter der Matratze am Boden. **2. DAS BETT FALTEN** - Nehmen Sie die Matratze heraus. Ziehen Sie das Band des Verriegelungsmechanismus am Boden des Laufstalls SO HOCH WIE MÖGLICH, um den Verriegelungsmechanismus zu lösen. ACHTUNG! Fall Sie den Mechanismus nicht bis zur höchsten Position gezogen haben, kann die seitliche Verriegelung beschädigt werden. Die Garantiebedingungen gelten nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurden. Finden Sie die Knöpfe auf der Mitte jeder Seite. Suchen Sie die Knöpfe an der Unterseite der Schlösser in der Mitte jeder Seite des Kinderbetts. Drücken Sie die Knöpfe an beiden Längsseiten des Kinderbetts und senken Sie die Seiten ab. Wiederholen Sie diese Aktionen für die kurzen Seiten. Nehmen Sie die Matratze und wickeln Sie sie um das Kinderbett. Verschließen Sie das Paket, indem Sie die Klettbinden an der Matratze befestigen. Legen Sie das Kinderbett in die Tragetasche und schließen Sie den Reißverschluss. **3. INSTALLATION DER ZWEITEN STUFE** - Installieren Sie die zweite Etage mit dem Reißverschluss an den Seiten des Bodens und den Seiten des Kinderbetts. Führen Sie die Spitzen von 4 Metallrohren in die Taschen oben auf der zweiten Etage ein und verbinden Sie die Rohre. Wickeln Sie die Klettbinden um die Schläuche, um sie zu sichern. Legen Sie die Matratze auf den Boden und befestigen Sie sie mit den Klettbinden unter der Matratze am Boden. Die Höhe des Kinderbetts ist einstellbar.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie die Kunststoff- oder Metallteile des Produkts mit einem weichen Baumwolltuch oder Schwamm, das mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen. Alle Textilteile und Stoffe sollten nur von Hand gewaschen werden, gemäß den Anweisungen auf dem Etikett. Lassen Sie das Kinderbett nach der Reinigung gut trocknen, bevor Sie es verwenden. Falten oder entfernen Sie das Kinderbett nicht, bevor es vollständig trocken ist. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht und extremen Temperaturen aus, die die Farbe verändern und freiliegende Teile beschädigen können. Stellen Sie keine Gegenstände in oder auf das Produkt, um eine Beschädigung der Struktur und/oder Polsterung zu vermeiden. Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

Hergestellt für MONI in der KNR, Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1, Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website:

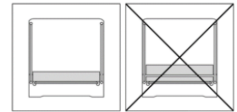
www.moni.bg

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές ηλεκτρικών ράβδων, πυρκαγιές αερίου κ.λπ., κοντά στη βρεφική κούνια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε την κούνια σε περίπτωση θραύσης, σκισίματος ή έλλειψης εξαρτημάτων και χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τίποτα στη βρεφική κούνια ή τοποθετείτε τη βρεφική κούνια κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο στήριξης ή να παρουσιάσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. χορδές, κορδόνια τυφλών / κουρτίνας κλπ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο κρεβάτι.
- Η βρεφική κούνια είναι έτοιμη για χρήση μόνο όταν είναι ενεργοποιημένοι οι μηχανισμοί ασφάλισης. Ελέγξτε προσεκτικά ότα τα συστήματα ασφάλισης έχουν εμπλακεί πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε την πτυσσόμενη κούνια.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και τα εξαρτήματα να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται όποτε είναι απαραίτητο.
- Η χαμηλότερη θέση είναι η ασφαλέστερη και η βάση πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε αυτή τη θέση μόλις το μωρό είναι αρκετά μεγάλο για να καθίσει.
- Όπου παρέχονται αποσπώμενες ράγες στήριξης για τη στήριξη της βάσης της κούνιας πάνω από τη χαμηλότερη θέση της, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε αυτές τις ράγες προτού η κούνια χρησιμοποιηθεί στη χαμηλότερη θέση.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώσεις, όταν το παιδί μπορεί να ξεφύγει από την κούνια, η κούνια δεν θα χρησιμοποιείται πλέον για αυτό το παιδί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα, το οποίο πωλείται με αυτό το παιδικό κρεβάτι, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα σ' αυτό, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!
- Τα αξεσουάρ, τα οποία δεν εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Μην αναρτάτε συμπληρωματικά εξαρτήματα σε παρκοκρέβατα, πλην της μπάρας μουσικής που περιλαμβάνεται στο σετ και περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων. Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΥΤΙ: Πτυσσόμενη κούνια? Δεύτερο επίπεδο; Στρωματάκι;. Τσάντα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες και την ακολουθία συναρμολόγησης του προϊόντος, όπως υποδεικνύεται στα σχεδιαγράμματα. Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλα στις γωνίες ή σε άλλα κινούμενα μέρη του κρεβατιού, ενώ διπλώνετε και ξεδιπλώνετε την κούνια.

1. ΕΔΙΠΛΩΜΑ - Απελευθερώστε το φερμουάρ στη σακούλα μεταφοράς και βγάλτε την κατσαρόλα από την τσάντα. Αφαιρέστε τα χαλιά Velcro στο στρώμα που περιβάλλει την κούνια. Πάρτε το κρεβάτι έξω και βάλτε το στρώμα στην άκρη. Ξεδιπλώστε τις τέσσερις γωνίες της κούνιας, ώστε να μπορείτε να τραβήξετε τις κλειδαριές στη μέση των πλευρών της κούνιας. Μεσαθρή κίνηση, σηκώστε τις πλευρές της κούνιας μέχρι να ασφαλισουν. Τραβήξτε πρώτα τις μακριές πλευρές, μετά τις μικρές πλευρές. Πιέστε στο κέντρο του δαπέδου της βρεφικής κούνιας μέχρι να είναι πλήρως επίπεδο και κλειδωμένο. Τοποθετήστε το στρώμα στην κούνια με την μαλακή πλευρά προς τα πάνω. Συνδέστε το στρώμα στο πάτωμα με τους ζιμάντες velcro που βρίσκονται κάτω από το στρώμα. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε την κούνια, βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές ράγες έχουν κλειδωθεί σωστά!

2. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ – Αφαιρέστε το στρώμα και βάλτε το στην άκρη. Τραβήξτε το λουρί του μηχανισμού ασφαλείας στο κάτω μέρος του παρκοκρεβατιού όσο είναι δυνατόν προς τα επάνω, για να απελευθερώσετε την ασφάλεια. ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση που δεν τραβήξατε το μηχανισμό στην υψηλότερη θέση του, μπορεί να ακολουθήσει βλάβη του κλειδώματος των πλαϊνών. Οι όροι της εγγύησης δεν περιλαμβάνουν ζημιές, οι οποίες προκλήθηκαν από μη σωστή εκμετάλλευση του προϊόντος. Βρείτε τα κουμπιά στη μέση της κάθε πλευράς. Πιέστε τα κουμπιά και στις δύο μεγάλες πλευρές της κούνιας και κατεβάστε τις πλευρές. Πάρτε το στρώμα και τυλίξτε το γύρω από την κούνια. Κλείστε τη συσκευασία στερεώνοντας τους ζιμάντες velcro στο στρώμα. Τοποθετήστε την κούνια στην τσάντα μεταφοράς και στερεώστε το φερμουάρ.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΟΡΟΦΟΥ - Οποθετήστε το επίπεδο του δεύτερου ορόφου με το φερμουάρ στις πλευρές του δαπέδου και στις πλευρές της κούνιας. Τοποθετήστε τις άκρες των 4 μεταλλικών σωλήνων στις θήκες πάνω από το επίπεδο του δεύτερου δαπέδου και συνδέστε τους σωλήνες. Τυλίξτε τους ζιμάντες velcro γύρω από τους σωλήνες για να τους ασφαλίσετε. Τοποθετήστε το στρώμα στο πάνω μέρος του δαπέδου και στερεώστε το στο πάτωμα με τους ζιμάντες velcro κάτω από το στρώμα. Το ύψος της βάσης της κούνιας είναι ρυθμιζόμενο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίζετε τα πλαστικά ή τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος με μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι, βρεγμένο με νερό ή με απαλό καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, έντονα καθαριστικά και καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν. Όλα τα υφασμάτινα μέρη και ύλες πρέπει να πλένονται μόνο στο χέρι, ακολουθώντας τις οδηγίες, οι οποίες αναφέρονται στην ετικέτα. Μετά τον καθαρισμό αφήστε το κρεβατάκι να στεγνώσει καλά πριν το χρησιμοποιήσετε. Μην κλείνετε και μην αποσυναρμολογείτε το βρεφικό κρεβατάκι πριν στεγνώσει εντελώς. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα ή σε ακραίες θερμοκρασίες, που θα μπορούσα να οδηγήσουν σε

αλλαγή του χρώματος και σε βλάβη των εκτεθειμένων μερών. Μετά από διαρκή έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε μερικά λεπτά, πριν αφήσετε το παιδί εντός αυτού. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο προϊόν ή πάνω στο προϊόν για να μην προκαλέσετε βλάβη της κατασκευής και/ή της επένδυσης. Διατηρήστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος.

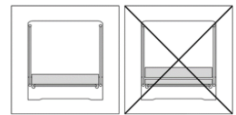
**Κατασκευασμένο για MONI στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90, ιστοσελίδα: www.moni.bg**

Este producto está producido en conformidad con los estándares europeos EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

¡ADVERTENCIA!

- ¡PRECAUCIÓN! Tenga en cuenta el riesgo de incendio y otras fuentes de calor fuerte, como incendios de barras eléctricas, incendios de gas, etc., cerca de la cuna.
- ¡PRECAUCIÓN! No use la cuna si alguna de las partes está rota, rota o falta, y use solo repuestos aprobados por el fabricante.
- ¡PRECAUCIÓN! No deje nada en la cuna ni coloque la cuna cerca de otro producto, lo que podría proporcionar un punto de apoyo o presentar un peligro de asxia o estrangulación, por ejemplo. cuerdas, persianas / cortinas, etc.
- ¡PRECAUCIÓN! No use más de un colchón en la cuna.
- Una cuna solo está lista para usar cuando los mecanismos de bloqueo están activados. Verifique cuidadosamente que los sistemas de bloqueo estén completamente enganchados antes de usar la cuna plegable.
- Antes da cada uso, compruebe que todos los asientos superiores de la cuna están correctamente bloqueados.
- La posición más baja es la más segura y la base siempre debe usarse en esa posición tan pronto como el bebé tenga la edad suficiente para sentarse.
- Cuando se proporcionan rieles de soporte desmontables para apoyar la base de la cuna por encima de su posición más baja, es esencial quitar estos rieles antes de que la cuna se use en su posición más baja.
- Para evitar lesiones por caídas que cuando el niño pueda salir de la cuna, la cuna ya no se utilizará para ese niño.
- ¡PRECAUCIÓN! ¡Usar solo el colchoncito que viene con esta cuna y no añadir otro colchón sobre el primero porque habrá riesgo de asfisia!
- **INSTALACIADVERTENCIA:** Use esta almohadilla de cambio solo con la cuna para la que fue diseñada. **NO** use la almohadilla de cambio con ninguna otra cuna. El uso de esta almohadilla de cambio con otras cunas puede causar un peligro grave.
- No debe usar accesorios que no han sido aprobados por el productor. No colgar accesorios adicionales de la cuna, excepto la barra musical que va incluida en el kit y está descrita en el manual de uso.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación.

CONTENIDO DE LA CAJA: Cuna plegable; Nivel superior; Colchón; Bolsa.

MONTAJE DE LA ESTRUCTURA: ¡PRECAUCIÓN! Seguir las exactas instrucciones y el orden de montaje del producto, según los esquemas. Nunca coloque los dedos dentro de las esquinas o cualquier otra parte móvil de la cuna mientras pliega y despliega la cuna.

1. DESPLEGANDO LA CUNA - Aoje la cremallera de la bolsa de transporte y saque la cuna de la bolsa. Suelte las bofetadas de velcro en el colchón envolviendo la cuna. Saque la cuna y ponga el colchón a un lado. Despliegue las cuatro esquinas de la cuna, para que pueda agarrar las cerraduras en el centro de los lados de la cuna. Con un movimiento rem, levante los lados de la cuna hasta que se bloqueen. Presione en el centro del piso de la cuna hasta que esté completamente plano y bloqueado. Coloque el colchón en la cuna con el lado suave hacia arriba. Coloque el colchón en el piso con las correas de velcro ubicadas debajo del colchón. ADVERTENCIA: Antes de usar la cuna, asegúrese de que los rieles laterales estén correctamente bloqueados.

2. PLEGANDO LA CUNA - Quitar el colchón. Tirar de la cinta del mecanismo de bloqueo en el fondo de la cuna hacia arriba hasta llegar al punto máximo, para liberar el bloque. ¡PRECAUCIÓN! En caso de no tirar del mecanismo hasta la posición más alta, es posible que surge un daño en el cierre de los lados. Las condiciones de la garantía no incluyen los daños provenientes del uso incorrecto del producto. Encontrar los botones en el medio de cada pared. Presione los botones en ambos lados largos de la cuna y baje los lados. Repita estas acciones para los lados cortos. Dobla todas las patas de la cuna juntas. Tome el colchón y envuélvalo alrededor de la cuna. Bloquee el paquete sujetando las correas de velcro en el colchón. Coloque la cuna en la bolsa de transporte y cierre la cremallera.

3. INSTALANDO EL SEGUNDO NIVEL DE PISO - Instale el nivel del segundo piso con la cremallera en los lados del piso y los lados de la cuna. Inserte las puntas de 4 tubos metálicos en los bolsillos en la parte superior del segundo piso y conecte los tubos. Envuelva las correas de velcro alrededor de los tubos para asegurarlos. Coloque el colchón sobre el piso y colóquelo en el piso con las correas de velcro debajo del colchón. La altura de la base de la cuna es ajustable.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar las partes de plástico o metal del producto con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o un detergente suave. No usar lejía, detergentes fuertes, así como detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto. Todas las partes textiles y tejidos deben lavarse únicamente a mano, siguiendo las instrucciones dadas en la etiqueta (limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave). Después de limpiar la cuna, dejarla secarse bien antes de volver a utilizarla de nuevo. No plegar y no desmontar la cuna de bebé antes de que esté completamente seca. No exponer el producto a la luz solar directa durante períodos prolongados ni a temperaturas extremas que puedan llevar a cambio de color y daños en las partes expuestas. No colocar objetos dentro o sobre el producto para evitar daños a la estructura y/o la tapicería. Guardar el producto en un lugar limpio y seco.

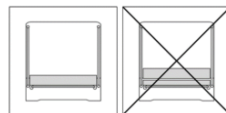
Hecho para MONI en la RPC
Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,
Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 003592/936 07 90, sitio web: www.moni.bg

Acest produs este fabricat în conformitate cu Standardele europene EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENT!

- AVERTISMENT! Fiți conștienți de riscul apariției unui incendiu deschis și a altor surse de căldură puternică, cum ar fi incendiile cu bară electrică, incendiile de gaze etc. în imediata vecinătate a pătuțului.
- AVERTISMENT! Nu folosiți patul în cazul în care părțile sunt sfărâmate, rupte sau lipsesc și utilizați numai piese de schimb omologate de producător.
- AVERTISMENT! Nu lăsați nimic în pat sau puneți patul în apropierea altui produs, care ar putea oferi un punct de sprijin sau prezintă un pericol de sufocare sau strangulare, de ex. șiruri, corzi orb, etc.
- AVERTISMENT! Nu folosiți mai mult de o saltea în pat.
- Un pat de copil este gata de utilizare numai când sunt blocate mecanismele de blocare. Verificați cu atenție dacă sistemele de blocare sunt complet blocate înainte de a utiliza piciorușele de pliere.
- Toate racordurile de montaj trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător, iar piesele trebuie verificate în mod regulat și strânse după necesități.
- Poziția cea mai de jos este cea mai sigură și baza trebuie utilizată întotdeauna în acea poziție imediat ce copilul este suficient de mare pentru a se ridica.
- În cazul în care sunt prevăzute șine de sprijin detașabile pentru a susține baza patului deasupra poziției sale inferioare, este esențial ca aceste șine să e înlăturate înainte ca piciorul să e folosit în cea mai joasă poziție.
- Pentru a preveni răniurile din căderi, atunci când copilul este în stare să urce din pat, patul nu va mai folosit pentru acel copil.
- AVERTISMENT! Folosiți doar salteaua achiziționată cu acest patut pentru bebeluși, nu adaugați o a doua saltea acestuia, risc de sufocare!
- Nu este permisă utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de producător. Nu agățați accesorii suplimentare pe pătuț, în afară de griful muzica descris în manualul de utilizare.



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI DE EXPLOATARE

IMPORTANT ! Schemele și figurile din această instrucțiune sunt doar ilustrative și orientative. Verificați siguranța de fixare după executarea fiecărei operațiuni.

CUPRINS CUTIE: Patut pliabil; Nivelul superior; Saltea; Sac.

ASAMBLAREA CONSTRUCTIEI ATENȚIE! Urmați cu strictete instrucțiunile și succesiunea de asamblare a produsului, așa cum este arătat în scheme. Nu puneți niciodată degetele în colțuri sau în alte părți în mișcare ale pătuțului, în timp ce pliați și deschideți patul.

1. DEFORMAREA COTULUI - Desfaceți fermoarul de pe sacul de transport și scoateți coala din pungă. Desfaceți chingile de velcro de pe saltea care înfășoară patul. Scoateți cotul și puneți saltea la o parte. Desfaceți toate cele patru colțuri ale pătuțului, astfel încât să puteți apuca încuietori în mijlocul părților laterale ale patului. Cu o mișcare fermă, ridicați părțile laterale ale piciorului până când se blochează. Tăiați mai întâi laturile laterale, apoi laturile scurte.

2. PLIEREA PĂTUȚULUI – Scoateți saltea. Trageți cureaua mecanismului de blocare de pe fundul pătuțului până la MAXIM posibil în sus pentru a elibera blocarea. ATENȚIE! În caz că nu ați tras mecanismul până la cel mai înalt nivel posibil, poate apărea o defecțiune la blocarea părților. Condițiile de garanție nu includ pagube cauzate de o folosire necorespunzătoare a produsului. Gasiți butoanele din mijlocul fiecărei părți. Apăsăți butoanele de pe ambele părți late ale pătuțului și coborâți laturile. Îndoii toate picioarele pătuțurilor împreună. Luați saltea și o înfășurați în jurul patului. Blocați pachetul prin xarea bretelelor pe saltea. Puneți patul în sacul de transport și xați fermoarul.

3. INSTALAREA NIVELULUI AL DOILEA PARCHET - Instalați al doilea nivel al podelei cu fermoarul pe părțile laterale ale podelei și pe părțile laterale ale patului. Introduceți vârful a 4 tuburi metalice în buzunarele de la nivelul celui de-al doilea etaj și conectați tuburile. Înfășurați benzile cu velcro în jurul tuburilor pentru a le asigura. Plasați saltea deasupra podelei și xați-o pe podea cu bretelele de tip velcro de sub saltea (8). Înălțimea bazei patului este reglabilă.

INSTRUCȚIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Curatati componentele din plastic sau metal ale produsului cu o carpa moale de bumbac sau burete umezit cu apa sau detergent. Nu utilizati inalbitor, detergenti puternici si preparate cu particule abrazive pentru a curata produsul. Toate partile si materiile textile trebuie spalate numai manual, urmand instructiunile mentionate pe eticheta. Dupa curatare lasati patutul sa se usuce bine inainte de a-l folosi. Nu pliați si nu demontati patutul inainte ca acesta sa fie complet uscat. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui pentru perioade lungi de timp si la temperaturi extreme care pot duce la schimbarea culorii si pot deteriora partile expuse. Nu asezati obiecte si bunuri in sau pe produs, pentru a evita deteriorarea structurii si/sau a tapiteriei. Depozitati produsul intr-un loc curat si uscat.

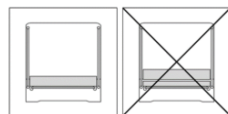
Fabricat pentru MONI în RPC,
Producator si importator: Moni Trade Ltd.,
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,
Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.moni.bg

Этот продукт изготовлен в соответствии с европейскими стандартами EN 716–1:2017; EN 716–2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ!** Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические и газовые плиты рядом с пешеходом.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте складку, если есть детали, которые сломаны, порваны или отсутствуют; используйте только запасные части, одобренные производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ничего рядом со складкой или внутри нее, так как это может помочь ребенку выйти из нее или стать причиной удушья.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте более одного матраса в складке.
- Подушка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Убедитесь, что системы успешно перехвачены перед использованием.
- Все крепежные винты всегда должны быть правильно затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Самая низкая позиция является самой безопасной, и основание всегда должно использоваться в этой позиции, где ребенок может сидеть.
- Прекратите использовать кровать, когда ребенок может забраться на нее и может только выбраться.
- Если предусмотрены съемные опорные направляющие для удержания основания подставки над его самым нижним положением, важно, чтобы эти направляющие были удалены до того, как складка будет использоваться в самом нижнем положении.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте только тот матрас, который продается в комплекте с этой кроватью, не добавляйте второй матрас к этому, риск удушья!
- Нельзя использовать аксессуары, которые не одобрены производителем! Не вешайте на кровать дополнительные аксессуары, кроме входящей в комплект музыкальной дуги, описанной в инструкции по эксплуатации.



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными. Проверяйте надежность фиксации после каждой операции.

СОДЕРЖАНИЕ КОРОБКИ: Складная кровать; Верхний уровень; матрас; Сумка.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ: **ВНИМАНИЕ!** Строго соблюдайте инструкции и последовательность сборки изделия, как показано на схемах. Никогда не кладите пальцы в углы или другие движущиеся части сгиба при складывании или раскладывании.

1. РЕЗКА КРЫШКИ - Откройте сумку на молнии и снимите с нее оболочку. Ослабьте самоклеящиеся полоски, которые удерживают матрац. Снимите складку и оставьте матрац в стороне. Разверните все четыре угла опоры, чтобы можно было зафиксировать блокирующие механизмы в середине каждой стороны. Поднимите стороны сгиба, пока они не зафиксируются. Сначала поднимите длинные стороны, затем короткие. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием ручек убедитесь, что все стороны правильно заблокированы! Нажимайте на нижнюю часть сгиба, пока она полностью не раскроется и не зафиксируется. Поместите матрац в складку мягкой стороной вверх. Прикрепите матрац к основанию с помощью самоклеящихся полосок, находится под ним.

2. СКЛАДЫВАНИЕ МАНЕЖА - Снимите матрац. Потяните ремешок запорного механизма на дне манежа МАКСИМАЛЬНО вверх, чтобы освободить блокировку. **ВНИМАНИЕ!** Если не вытянуть механизм в крайнее верхнее положение, может произойти повреждение блокировки боковин. Гарантийные условия не распространяются на повреждения, вызванные неправильным использованием продукта. Найдите кнопки в середине каждой стороны. Нажмите кнопки на длинной стороне кровати и снимите боковые стороны. Сложите все ножки на кроватке. Возьмите матрац и оберните его вокруг сгиба. Закройте упаковку, обмотав липучки на матрасе. Поместите складку в сумку для переноски и застегните молнию.

3. УСТАНОВКА ВТОРОГО УРОВНЯ - Установите второй уровень с застежкой-молнией снизу и молнией по бокам основания. Поместите наконечники 4 металлических труб в карманы в верхней части второго уровня и соедините трубы. Используйте самоклеящиеся ленты вокруг труб, чтобы закрепить их. Положите матрац на второй уровень и закрепите его липкими полосками под ним (8). Высота основания постаментa регулируется.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Очистите пластиковые или металлические части изделия мягкой хлопчатобумажной тканью или губкой, смоченной водой или мягким моющим средством. Не используйте отбеливатели, сильнодействующие моющие средства или абразивные частицы для очистки изделия. Все текстильные детали и ткани следует стирать только вручную, следуя инструкциям на этикетке (следует протирать влажной тряпкой и деликатным моющим средством). После очистки дайте кроватке хорошо высохнуть, прежде чем использовать ее. Не складывайте и не снимайте кроватку, пока она полностью не высохнет. Не подвергайте изделие длительному воздействию прямых солнечных лучей и экстремальных температур, которые могут изменить цвет и повредить открытые части. Не кладите предметы внутрь или на изделие, чтобы не повредить конструкцию и/или обивку. Храните его в чистом сухом месте.

Сделано для MONI в КНР

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

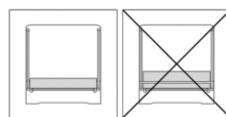
Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.moni.bg

Questo prodotto è fabbricato in conformità con gli standard Europei EN 716–1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio di amme libere e altre fonti di calore intenso quali fuochi di bar elettrici, fuochi a gas, ecc. Nelle immediate vicinanze del lettino.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.
- **ATTENZIONE!** Non lasciare nulla nella culla o posizionare la barella vicino a un altro prodotto, che potrebbe fornire un punto d'appoggio o presentare un pericolo di soocamento o strangolamento, ad es. corde, li ciechi / per tende ecc.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare più di un materasso nella culla.
- Una culla è pronta per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono impegnati. Controllare attentamente che i sistemi di bloccaggio siano completamente innestati prima di utilizzare il lettino pieghevole.
- Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente e i raccordi devono essere controllati regolarmente e riserrati, se necessari.
- La posizione più bassa è la più sicura e la base deve sempre essere usata in quella posizione non appena il bambino è abbastanza vecchio da stare seduto.
- Laddove sono previsti binari di supporto rimovibili per sostenere la base del lettino sopra la sua posizione più bassa, è essenziale rimuovere questi binari prima che la barella venga utilizzata nella posizione più bassa.
- Per evitare lesioni da cadute che quando il bambino è in grado di uscire dal lettino la culla non deve più essere utilizzata per quel bambino.
- **ATTENZIONE!** Utilizzare solo il materasso venduto con questo culla, non aggiungere un secondo materasso su questo unico, rischi di soffocamento!
- Non è consentito l'uso di accessori non approvati dal produttore. Non appendere altri accessori al box, ad eccezione dell'arco musicale in dotazione, descritto nelle istruzioni per l'uso.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E PER L'USO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo. Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE: Lettino pieghevole; Livello superiore; Materasso; Sacca

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA: **AVVERTENZE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio del prodotto come mostrato agli schemi. Non mettere mai le dita negli angoli o altre parti mobili della barella mentre si piega e si apre la culla.

1. PIEGARE IL COTTO - Sganciare la cerniera sul sacchetto di trasporto e togliere la barella dal sacchetto. Sganciare gli schia del velcro sul materasso che avvolge la barella. Tira fuori il lettino e metti da parte il materasso. Apri tutti e quattro gli angoli del lettino, in modo da poter aerrare le serrature al centro dei lati del lettino. Con una mossa ferma, sollevare i lati della barella no a bloccarli . Prima i lati lunghi, poi i lati corti. **AVVERTENZA:** Prima di utilizzare la barella, assicurarsi che le sponde laterali siano correttamente bloccate! Premere sul centro del pavimento della barella no a quando non è completamente piatto e bloccato. Posizionare il materasso nella culla con il lato morbido verso l'alto. Attaccare il materasso al pavimento con le cinghie di velcro situate sotto il materasso.

2. RIPIEGARE IL COTTO – Tirare fuori i;I materasso. Tirare la cinghia del meccanismo di bloccaggio sul fondo del box IL PIU POSSIBILE verso l'alto per sbloccare il blocco. **AVVERTENZA!** Se non si è portato il meccanismo nella posizione più alta possibile, si possono verificare danni alla serratura laterale. Le condizioni di garanzia non comprendono i danni causati da un uso improprio del prodotto. Individuare i pulsanti al centro di ogni lato. Premere i pulsanti su entrambi i lati lunghi della barella e abbassare i lati. Piega tutte le gambe della culla insieme. Prendi il materasso e avvolgilo attorno alla branda. Bloccare il pacchetto ssando le cinghie di velcro sul materasso. Metti il lettino nella borsa da trasporto.

3. INSTALLAZIONE DEL LIVELLO DEL SECONDO PIANO - Installare il secondo livello del pavimento con la cerniera sui lati del pavimento e i lati della culla. Inserire le punte di 4 tubi di metallo nelle tasche sopra il livello del secondo piano e collegare i tubi. Avvolgi le cinghie di velcro attorno ai tubi per ssarli. Posizionare il materasso sul pavimento e ssarlo al pavimento con le cinghie di velcro sotto il materasso. L'altezza della base del lettino è regolabile.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire le parti del prodotto in plastica o metallo con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato. Per la pulizia del prodotto non utilizzare candeggina, detersivi forti o con particelle abrasive. Tutte le parti tessili e i tessuti devono essere lavati esclusivamente a mano, seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta (devono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato. Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene il lettino prima di utilizzarlo. Non piegare o smontare il lettino prima che sia completamente asciutto. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati o a temperature estreme che potrebbero causare lo scolorimento e danneggiare le parti esposte. Non collocare oggetti all'interno o sopra il prodotto per evitare di danneggiare la struttura e/o il rivestimento. Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

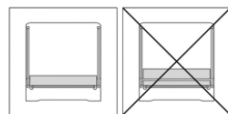
**Realizzato per MONI nella RPC,
Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 003592/936 07 90,
sito web: www.moni.bg**

Ce produit est fabriqué conformément aux versions actuelles des normes européennes EN 716-1:2017 ; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT !

- AVERTISSEMENT ! Soyez conscient du risque de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, telles que les incendies de barres électriques, de gaz, etc. à proximité du lit.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le lit si des pièces sont cassées, déchirées ou manquantes et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- AVERTISSEMENT ! Ne laissez rien dans le lit et ne placez pas le lit près d'un autre produit, ce qui pourrait constituer un point d'appui ou présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par ex. cordes, cordons pour stores / rideaux, etc.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.
- Un lit bébé n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage sont engagés. Vérifiez soigneusement que les systèmes de verrouillage sont complètement engagés avant d'utiliser le lit pliant.
- Tous les raccords de montage doivent toujours être correctement serrés et ces raccords doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès que le bébé est en âge de s'asseoir.
- Lorsque des rails de support détachables sont fournis pour supporter la base du lit au-dessus de sa position la plus basse, il est essentiel de retirer ces rails avant que le lit ne soit utilisé dans sa position la plus basse.
- Pour éviter les blessures dues aux chutes, lorsque l'enfant est capable de sortir du lit, celui-ci ne doit plus être utilisé pour cet enfant.
- AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce cot, n'ajoutez pas de deuxième matelas sur celui-ci, risques de suffocation !
- Il ne faut pas utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant. N'accrochez pas d'accessoires supplémentaires sur le lit, à l'exception de la touche musicale incluse, décrite dans la notice d'utilisation.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs. Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération.

CONTENU DE LA BOÎTE: Lit pliant; Niveau supérieur; Matelas; Sac.

MONTAGE DE LA STRUCTURE ET EXPLOITATION: ATTENTION! Suivez strictement les instructions et l'ordre d'assemblage du produit comme indiqué dans les diagrammes. Ne mettez jamais les doigts dans les coins ou toute autre pièce en mouvement du berceau lors du pliage et du dépliage du berceau.

1. DÉPLIANT LE COT - Détachez la fermeture à glissière du sac de transport et sortez le berceau du sac. Détachez les claques velcro sur le matelas qui enveloppe le berceau. Sortez le berceau et mettez le matelas de côté. Dépliez les quatre coins du lit pour pouvoir saisir les serrures au milieu des côtés du lit. D'un mouvement ferme, soulevez les côtés du lit jusqu'à ce qu'ils se verrouillent. Les grands côtés en premier, puis les petits côtés. AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser le lit, veuillez-vous assurer que les barrières latérales sont correctement verrouillées !

Appuyez au centre du plancher du lit jusqu'à ce qu'il soit complètement plat et verrouillé. Placez le matelas dans le lit avec le côté doux vers le haut. Fixez le matelas au sol à l'aide des bandes velcro situées sous le matelas.

2. PLIER LE LIT - Retirez le matelas. Tirez au MAXIMUM la courroie du mécanisme de verrouillage au bas du lit pour déverrouiller le verrouillage. ATTENTION ! Ne pas tirer le mécanisme dans sa position la plus haute peut endommager le verrouillage des côtés. Les conditions de garantie n'incluent pas les dommages causés par la mauvaise utilisation du produit. Trouvez les boutons au milieu de chaque côté. Appuyez sur les boutons des deux côtés longs du lit et abaissez les côtés. Pliez toutes les jambes du berceau ensemble. Prenez le matelas et enroulez-le autour du lit. Verrouillez l'emballage en attachant les sangles velcro sur le matelas. Placez le berceau dans le sac de transport et fermez la fermeture à glissière.

3. INSTALLER LE DEUXIÈME NIVEAU DE PLANCHER - Installez le deuxième niveau avec la fermeture à glissière sur les côtés du sol et du lit (6). Insérez les embouts de 4 tubes métalliques dans les poches situées au-dessus du deuxième étage et connectez les tubes (7). Enroulez les bandes velcro autour des tubes pour les fixer. Placez le matelas sur le sol et fixez-le au sol avec les bandes velcro sous le matelas. La hauteur de la base du lit est réglable.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez les parties en plastique ou en métal du produit avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou tels de particules abrasives pour nettoyer le produit. Toutes les pièces textiles et les tissus doivent être lavés à la main uniquement, en suivant les instructions sur l'étiquette (nettoyés avec un chi-on humide et un détergent doux). Après le nettoyage, laissez bien sécher le lit bébé avant de l'utiliser. Ne pliez pas et ne démontez pas le lit bébé avant qu'il ne soit complètement sec. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes et à des températures extrêmes qui pourraient changer la couleur et endommager les pièces exposées. Ne placez pas d'objets dans ou sur le produit pour éviter d'endommager la structure et/ou le rembourrage. Stocker le produit dans un endroit propre et sec.

Conçu pour MONI en RPC,

Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

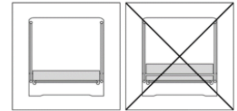
Téléphone: 003592/936 07 90, site internet : www.moni.bg

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa Evropskim stadardima EN 716–1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- PAŽNJA! Imajte u vidu opasnost koju predstavljaju otvorena ognjišta i drugi izvori jake toplote kao što su naprimer električke i plinske peći u blizini krevca.
- PAŽNJA! Nemojte koristiti krevetac ako ima oštećenih, pokidanih ili nedostajućih delova. Koristite jedino rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
- PAŽNJA! Ne ostavljajte u krevetac ništa što može da pomogne detetu da izađe iz njega ili što stvara opasnost od gušenja, naprimer vezice, šnurovi za roletne/zavesu.
- PAŽNJA! Nemojte da koristite više od jednog madraca u krevetu.
- Krevetac je spreman za upotrebu tek kad su aktivisani mehanizmi za zaključavanje. Pre upotrebe pažljivo proveravajte da li su sistemi uspešno pričvršćeni.
- Svi montažni vijci treba da budu uvek pravilno zategnuti, treba ih redovno proveravati i ako je potrebno zategnuti.
- Najniži položaj je najbezbedniji i osnova treba uvek da se koristi u tom položaju kada dete odraste dovoljno da bi moglo sedeti samostalno.
- Kada su predviđene odvojive potporne šine kako bi se osnova krevca držala iznad najnižeg položaja, od suštinskog je značaja da se ove šine uklone pre nego što se krevetac upotrebi u najnižem položaju.
- Prestanite da koristite krevetac kada dete može da se popne na njega i može samo da izađe.
- PAŽNJA! Koristite jedino madrac koji je uključen u kompletu nemojte dodavati drugi madrac, opasnost od gušenja!
- Ne treba koristiti dodatni pribor koji nije odobren proizvođačem. Nemojte stavljati dodatni pribor na krevetac osim muzičkog luka sa igračkama koji je opisan u uputstvima za upotrebu.



UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE I EKSPLOATACIJU

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo usmeravajuće i ilustrativne. Posle svake radnje proverite da li su delovi dobro fiksirani.

SADRŽAJ KOMPLETA: Dječji krevetić na sklapanje; Viši nivo; Dušek; Kesa.

SASTAVLJANJE KONSTRUKCIJE I EKSPLOATACIJA: PAŽNJA! Pratite tačno uputstva i redosled sastavljanja i korišćenja proizvoda koristeći tekst i ilustracije u prilogu. Nikada ne stavljajte prste u uglove ili druge pokretne delove krevca kada ga sklapate ili rasklapate.

1. RASKLAPANJE KREVECA – Izvadite krevetac iz torbe. Otpustite samolepljive trake koje drže madrac. Izvadite krevetac i stavite madrac po strani. Postavite krevetac uspravno i razdvojite

noge tako što ćete povući obe strane krevca u suprotnim smerovima. Rasklopite sva četiri ugla krevetića tako da možete uhvatiti mehanizme za zaključavanje na sredini svakog zida. Podignite zidove krevca dok se ne zaključaju. Pritisnite centar krevca nadole dok je potpuno rasklopljen i zaključan (čut ćete zvuk klik). Stavite madrac u krevetac sa mekanom stranom odozgo. Pričvrstite madrac na osnovu.

2. SKLAPANJE KREVECA – Izvadite madrac. Povucite traku mehanizma za zaključavanje na dnu krevca **MAKSIMALNO** nagore da biste ga oslobodili. **PAŽNJA!** Ako mehanizam nije povučen u najvišem položaju može doći do oštećenja mehanizma za zaključavanje zidova krevca. Uslovi garancije ne uključuju štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem proizvoda. Pronađite tastere na sredini svakog zida. Pritisnite ih i sklopite sve zidove krevca. Uzmite madrac i umotajte ga oko njega. Zatvorite paket tako što ćete omotati čičak trake oko madraca. Stavite krevetac u torbu za nošenje i pričvrstite patent zatvarač.

3. MONTAŽA NA DRUGOM NIVOU – Montirajte drugi nivo uz pomoć rajsferšlusa i onaj na bočnim stranama krevetića. Postavite vrhove 4 metalne cevi u džepove na gornjem delu drugog nivoa i povežite cevi. Postavite madrac na drugi nivo i pričvrstite ga trakama ispod njega.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Plastične ili metalne delove proizvoda čistite mekom pamučnom krpom ili sunderom, namočenim vodom ili blagim deterđentom. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti izbelivač, jake deterđente ili sredstva za čišćenje sa abrazivnim česticama. Tekstilne delove i tkanine perite samo ručno, prateći uputstva sa etiketi. Posle čišćenja ostavite krevetac da se dobro osuši pre upotrebe. Ne sklapajte i ne demontirajte krevetića pre nego što se dobro osuši. Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svetlosti u dužem vremenskom periodu i ekstremnim temperaturama koje mogu promeniti boju i oštetiti izložene delove. Ne stavljajte predmete u ili na proizvod da biste izbegli oštećenje strukture i/ili presvlake. Skldištite proizvod na čistom i suvom mestu.

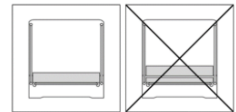
**Napravljeno za MONI u NRK,
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: www.moni.bg**

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de Europese normen EN 716–1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- AANDACHT! Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere hittebronnen, zoals elektrische en gasfornuizen in de buurt van het park.
- AANDACHT! Gebruik het park niet als u kapotte, gescheurde of ontbrekende onderdelen vaststelt. Gebruik enkel reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- AANDACHT! Er mogen zich in het park geen voorwerpen bevinden die het kind kunnen helpen om eruit te komen of die een beknellings- of een verstikkingsgevaar kunnen opleveren zoals bijv. stropdassen, koorden voor jaloezieën/gordijnen.
- AANDACHT! Gebruik niet meer dan één matras in het park.
- Het park is pas klaar voor gebruik als de vergrendelingen zijn geactiveerd. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de systemen goed zijn ingeschakeld.
- Alle montageschroeven moeten altijd goed zijn vastgedraaid. Controleer regelmatig en draai ze vast indien nodig.
- De laagste stand is de veiligste en het onderstel moet altijd in deze stand worden gebruikt zodra het kind oud genoeg is om zelfstandig te zitten.
- Als er afneembare steunrails aanwezig zijn om het onderstel van het park hoger dan de laagste stand te houden, is het belangrijk dat deze rails worden verwijderd voordat het park in de laagste stand wordt gebruikt.
- Gebruik het park niet als het kind erop kan klimmen en er zelf uit kan.
- AANDACHT! Gebruik alleen de matras die met dit bed is meegeleverd. Voeg hier geen tweede matras aan toe, verstikkingsgevaar!
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Hang geen extra accessoires aan het park, behalve het meegeleverde muziekmobiel, dat in de instructies voor gebruik is omschreven.



RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE

BELANGRIJK! De diagrammen en figuren die in deze instructies worden getoond, zijn louter illustratief en indicatief. Controleer de vergrendelingsbeveiliging na elke handeling.

INHOUD VAN DE VERPAKKING: Opklapbed; Bovenste niveau; Matras; Zak.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE EN WERKING: AANDACHT! Volg exact de instructies en de volgorde voor de montage en het gebruik van het product zoals aangegeven in de tekst en op

de afbeeldingen die bij de instructies zijn gevoegd. Plaats bij het in- of uitklappen van het park nooit uw vingers in de hoeken of tussen andere bewegende onderdelen.

1. HET PARK UITKLAPPEN - Haal het park uit de zak. Maak de zelfklevende tapes die de matras vasthouden, los. Haal het park eruit en leg de matras opzij. Zet het park rechtop en scheid de poten door beide zijden van het park in tegengestelde richting te trekken. Vouw de vier hoeken van het park open zodat u de vergrendelingsmechanismen in het midden van elke kant vast kunt pakken. Til de zijanten van de wieg op totdat ze vastklikken. Duw het midden van het park naar beneden totdat het volledig is uitgevouwen en vergrendeld (u moet een klikgeluid horen). Leg het matras in het park met de zachte kant naar boven. Bevestig de matras aan de basis.

2. HET PARK INKLAPPEN - Verwijder de matras. Trek de riem van het vergrendelingsmechanisme aan de onderkant van het park ZO HOOG MOGELIJK om het te ontgrendelen. AANDACHT! Als het mechanisme zich niet in de hoogste stand bevindt, kan de vergrendeling van de zijanten beschadigd raken. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product. Vind de knoppen in het midden van elke zijde. Druk ze aan en vouw alle zijden van het park. Pak het matras en wikkel het eromheen. Sluit de verpakking door het klittenband om de matras te wikkelen. Plaats het park in de draagzak en maak de ritssluiting vast.

3. MONTAGE VAN HET TWEDE NIVEAU – Monteer het tweede niveau met behulp van de ritssluitingen aan het tweede niveau en deze aan de zijanten van het bedje. Plaats de uiteinden van de 4 metalen buizen in de sleuven aan de bovenkant van het tweede niveau en verbind de buizen. Plaats de matras op het tweede niveau en zet het vast met de tapes eronder.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de kunststof- en de metalen onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen bleekmiddel, sterke reinigingsmiddelen of schurende deeltjes om het product te reinigen. Alle textiele onderdelen en stoffen mogen alleen met de hand worden gewassen, volg hierbij de instructies op het etiket. Laat het wiegje na het schoonmaken goed drogen voordat u het weer gaat gebruiken. Vouw of demonteer de wieg niet voordat deze helemaal droog is. Stel het product niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht en aan extreme temperaturen die de kleur van de blootgestelde onderdelen kunnen veranderen of deze kunnen beschadigen. Wacht na langdurige blootstelling aan hoge temperaturen een paar minuten af voordat u het kind erin legt. Plaats geen voorwerpen in of op het product om beschadiging van de structuur en/of de bekleding te voorkomen. Bewaar het product op een schone en droge plaats.

Gemaakt voor MONI in de VRC

Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

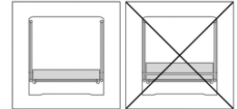
Telefoonnummer: 003592/936 07 90, website: www.moni.bg

A termék a 2001/98/EK európai általános termékbiztonsági irányelv, a fogyasztóvédelmi törvény és az európai szabványok követelményei szerint készül: EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELMEZTETÉS!

- FIGYELEM! Ügyeljen a nyílt láng és más erős hőforrások, például elektromos és gáztűzhelyek veszélyére a keret közelében.
- FIGYELEM! Ne használja a ládát, ha valamelyik alkatrésze eltört, elszakadt vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- FIGYELEM! Ne hagyjon semmit a mosdókagyló közelében vagy belsejében, ami segíthet a gyermeknek kijutni onnan, vagy fulladást vagy fulladásveszélyt okozhat, pl. nyakkendők, zsinórok redőnyökhöz/függönyökhöz.
- FIGYELEM! Ne használjon egynél több matracot a kiságyban.
- A járóka csak akkor használható, ha a reteszelő mechanizmusok be vannak kapcsolva. Használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy a rendszerek sikeresen kapcsolódnak-e.
- Minden rögzítőcsavart mindig megfelelően meg kell húzni, és rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén újra meg kell húzni.
- A legalacsonyabb pozíció a legbiztonságosabb, és az alapot mindig ebben a helyzetben kell használni, amint a gyermek elég idős az üléshez.
- Ahol eltávolítható tartósínek vannak felszerelve, amelyek a mélyedény alját a legalacsonyabb helyzete fölé támasztják, akkor ezeket a síneket feltétlenül el kell távolítani, mielőtt a mélyedést a legalacsonyabb helyzetében használnák.
- Hagyja abba a járóka használatát, ha a gyermek fel tud rámászni, és magától ki tud szállni.
- FIGYELEM! Csak az ehhez az ágyhoz tartozó matracot használja, ehhez ne adjon hozzá második matracot, fulladásveszély!
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat nem szabad használni. A használati útmutatóban leírt zenei fogólapon kívül ne akasszon fel további kiegészítőket a ládára.



ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az ebben az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát.

A KÉSZLET TARTALMA: Összecsukható járóka; Magasabb szint; Matrac; Táskák.

A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE ÉS ÜZEMELTETÉSE: FIGYELEM! Pontosan kövesse a termék összeszerelésére és használatára vonatkozó utasításokat és sorrendet az útmutatóhoz mellékelt szövegben és illusztrációkban. Soha ne dugja az ujjait a láda sarkaiba vagy más mozgó részeibe, amikor összeszukja vagy kihajtja.

1. A KERET SZÉTHÚZÁSA - Vegye ki a kosarat a táskából. Oldja fel a ragasztócsíkokat, amelyek a matracot tartják. Távolítsa el a ládát, és tegye félre a matracot. Állítsa függőlegesen a ládát, és válassza le a lábakat úgy, hogy a találó mindkét oldalát ellenkező irányba húzza. Hajtsa ki a kiságy mind a négy sarkát, hogy el tudja fogni a reteszeket az oldalak közepén. Emelje fel a kiságy oldalait, amíg be nem záródnak. Nyomja le a láda közepét, amíg teljesen ki nem nyúlik és be nem zár (kattanó hangot fog hallani). Helyezze a matracot a kiságyba a puha oldalával felfelé. Rögzítse a matracot az alaphoz.

2. A KERET ÖSSZEHÚZÁSA – Távolítsa el a matracot. Húzza fel **TELJESEN** a táska alján lévő zárómechanizmus pántját a zár kioldásához. **FIGYELEM!** Ha nem húzza a mechanizmust a legmagasabb helyzetbe, az oldalak reteszelésének károsodását okozhatja. A garanciális feltételek nem tartalmazzák a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkat. Keresse meg a gombokat az oldalak közepén. Nyomja meg őket, és hajtsa be a kiságy minden oldalát. Fogja meg a matracot és tekerje körbe. Zárja le a csomagot úgy, hogy a tépőzár csíkokat a matracra tekerje. Helyezze a ládát a hordtáskába, és zárja be a cipzárt.

3. MÁSODIK SZINT ÖSSZESZERELÉSE - Szerelje fel a második szintet a cipzárával és a kiságy oldalain lévővel. Helyezze be a 4 fémcső hegyét a második szint tetején lévő zsebekbe, és csatlakoztassa a csöveket. Helyezze a matracot a második szintre, és rögzítse az alatta lévő hevederekkel.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Tisztítsa meg a műanyag részeket nedves ruhával. Ne használjon fehérítőt, erős tisztítószert vagy súroló hatású részecskéket tartalmazó tisztítószert a termék tisztításához. A pelenka tisztításakor kövesse a címkén található utasításokat. Minden textil alkatrészt és anyagot csak kézzel szabad mosni a címkén található utasításokat követve (nedves ruhával és kímélő mosószerrel tisztítani). Tisztítás után használat előtt hagyja alaposan megszáradni. Ne hajtsa össze a kiságyat, amíg az teljesen meg nem szárad. Ne tegye ki a járókát közvetlen napfénynek és szélsőséges hőmérsékletnek, mert ez elszíneződést és a szabad részek károsodását okozhatja. Ne helyezzen tárgyakat a termékbe vagy a termékre, hogy elkerülje a szerkezet és/vagy a damaszt sérülését. A kennek beltéri és szobahőmérsékleten történő használatra készült. Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.

MONI számára gyártott Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

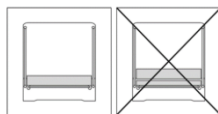
Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.moni.bg

Tento výrobek je vyroben v souladu s požadavky evropské Směrnice 2001/98/ES o obecné bezpečnosti výrobků, zákona o ochraně spotřebitele a evropských standardů: EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ!

- POZOR! Uvědomte si možné nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů intenzivního tepla, jako jsou elektrické a plynové sporáky v blízkosti dětské ohrádky.
- POZOR! Ohrádku nepoužívejte, pokud jsou některé části rozbité, roztrhané nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- POZOR! Nenechávejte v blízkosti nebo uvnitř postýlky nic, co by mohlo pomoci dítěti dostat se z ven nebo způsobit udušení nebo nebezpečí udušení, např. Provazy, šňůry na rolety/záclony.
- POZOR! V postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.
- Ohrádka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou zablokovány zajišťovací mechanismy. Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda jsou systémy úspěšně zajištěny.
- Všechny montážní šrouby musí být vždy správně utaženy a pravidelně kontrolovány a v případě potřeby dotaženy.
- POZOR! Ukončete používání dětské ohrádky, když na ni dítě dokáže vylézt a může se samo dostat ven. Použití výrobku by mělo být ukončeno v době, když je dítě schopné lézt.
- Nejnižší poloha je nejbezpečnější a základna by měla být vždy používána v této poloze, jakmile je dítě dosáhne věk, ve kterém je schopné sedět samostatně.
- Jsou-li k dispozici odnímatelné nosné lišty pro podepření základny dětské ohrádky nad její nejnižší polohou, je nezbytné, aby tyto kolejnice byly odstraněny před použitím ohrádky v její nejnižší poloze.
- POZOR! Používejte pouze matraci, která se prodává spolu s touto ohrádkou, nepřidávejte k ní druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení!
- Příslušenství, které není schváleno výrobcem, se nesmí používat. Nezavěšujte na ohradce další příslušenství.



NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační a orientační účely. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost fixace.

OBSAH SADY: Skládací ohrádka; Vyšší úroveň; Matrace; Taška.

MONTÁŽ KONSTRUKCE A PROVOZOVÁNÍ: POZOR! Dodržujte přesně pokyny a pořadí pokynů pro montáž a používání produktu z textu a obrázků připojených k návodu. Při skládání nebo rozkládání nikdy nedávejte prsty do rohů nebo jiných pohyblivých částí ohrádky.

1. ROZKLÁDÁNÍ OHRÁDKY: Vyjměte ohrádku z tašky. Uvolněte samolepicí proužky, které připevňují matraci. Vyjměte ohrádku a odložte matraci stranou. Postavte ohrádku vzpřímeně a oddělte nohy tahem za obě strany korbičky v opačných směrech. Rozložte všechny čtyři rohy postýlky, abyste mohli zachytit západky uprostřed každé strany. Zvedněte boky postýlky, dokud se nezajistí. Zatlačte střed ohrádky dolů, dokud nebude zcela vysunutý a zajištěný (uslyšíte zvuk cvaknutí). Umístěte matraci do postýlky měkkou stranou nahoru. Připevněte matraci k základně.

2. SKLÁDÁNÍ OHRÁDKY: Vyjměte matraci. Zatáhněte za pásek na zajišťovacím mechanismu na spodní straně korbičky MAXIMÁLNĚ nahoru, abyste zamykací prvek uvolnili. POZOR! V případě, že mechanismus nevytáhnete do nejvyšší polohy, může dojít k poškození aretace stran. Záruční podmínky nezahrnují škody způsobené nesprávným používáním výrobku. Najděte tlačítka uprostřed každé strany. Stiskněte je a složte všechny strany postýlky. Vezměte matraci a obtočte ji kolem ní. Balíček uzavřete obalením proužků suchého zipu na matraci. Vložte korbičku do přenosné tašky a zapněte zip.

3. MONTÁŽ DRUHÉ ÚROVNI: Proveďte montáž druhé úrovně pomocí zipu a zipem na bočních stranách postýlky. Vložte konce 4 kovových trubek do kapes v horní části druhé úrovně a spojte trubky. Umístěte matraci na druhou úroveň a zajistěte ji pomocí popruhů pod ní.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem. K čištění výrobku nepoužívejte bělidla, silné čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s abrazivními částicemi. Při čištění přebalovacího piltu postupujte podle pokynů na štítku. Všechny textilní části a tkaniny by se měly prát pouze ručně podle pokynů na štítku (čistit vlhkým hadříkem a jemným pracím prostředkem). Po vyčištění nechte před použitím důkladně vyschnout. Neskládejte postýlku, dokud není úplně vyschlá. Nevystavujte ohrádku přímému slunečnímu záření a extrémním teplotám, které by mohly způsobit změnu barvy a poškození odkrytých částí. Nepokládejte žádné předměty do výrobku ani na něj, aby nedošlo k poškození konstrukce a/nebo čalounění. Ohradka je určena pro použití v interiéru a při pokojové teplotě. Výrobek skladujte na čistém a suchém místě.

Vyrobeno pro MONI v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrt' Trebich, ul. Dolo1,

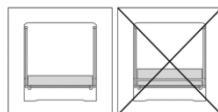
Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.moni.bg

Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami európskej Smernice 2001/98/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, zákona o ochrane spotrebiteľa a európskych štandardov: EN 716-1:2017; EN 716-2:2017; EN 71-1; EN 71-2; EN 71-3.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

- POZOR! Uvedomte si možné nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako sú elektrické a plynové sporáky v blízkosti detskej ohradky.
- POZOR! Ohrádku nepoužívajte, ak sú niektoré časti rozbité, roztrhané alebo chýbajú. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
- POZOR! Nenechávajte v blízkosti alebo vo vnútri postieľky nič, čo by mohlo pomôcť dieťaťu dostať sa z von alebo spôsobiť udusenie alebo nebezpečenstvo udusenía, napr. Povrazy, šnúry na rolety/záclon.
- POZOR! V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Ohradka je pripravená na použitie iba vtedy, keď sú zablokované zaisťovacie mechanizmy. Pred použitím starostlivo skontrolujte, či sú systémy úspešne zaistené.
- Všetky montážne skrutky musia byť vždy správne utiahnuté a pravidelne kontrolované av prípade potreby dotiahnuté.
- Najnižšia poloha je najbezpečnejšia a základňa by mala byť vždy používaná v tejto polohe, akonáhle je dieťa dosiahne vek, v ktorom je schopné sedieť samostatne.
- Ak sú k dispozícii odnímateľné nosné lišty na podoprenie základne detskej ohradky nad jej najnižšou polohou, je nevyhnutné, aby tieto koľajnice boli odstránené pred použitím ohradky v jej najnižšej polohe.
- POZOR! Ukončíte používanie detskej ohradky, keď na ňu dieťa dokáže vyliezť a môže sa samo dostať von. Použitie výrobku by malo byť ukončené v čase, keď je dieťa schopné liezť.
- POZOR! Používajte iba matrac, ktorý sa predáva spolu s touto ohradkou, nepridávajte k nej druhý matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať. Nevešajte na ohradke ďalšie príslušenstvo.



NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUHE

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba na ilustračné a orientačné účely. Po vykonaní každej operácie skontrolujte bezpečnosť fixácie.

OBSAH SADY: Skladacia ohradka; Vyššia úroveň; Matrac; Taška.

MONTÁŽ KONŠTRUKCIE A PREVÁDZKOVANIE: POZOR! Dodržujte presne pokyny a poradie pokynov pre montáž a používanie produktu z textu a obrázkov pripojených k návodu. Pri skladaní alebo rozkladaní nikdy nedávajte prsty do rohov alebo iných pohyblivých častí ohradky.

1. ROZKLADANIE OHRÁDKY: Vyberte ohrádku z tašky. Uvoľnite samolepiace prúžky, ktoré pripevňujú matrac. Vyberte ohrádku a odložte matrac stranou. Postavte ohrádku vzpriamene a oddel'te nohy ťahom za obe strany korbičky v opačných smeroch. Rozložte všetky štyri rohy postieľky, aby ste mohli zachytiť západky uprostred každej strany. Zdvihnite boky postieľky, kým sa nezaistí. Zatláčajte stred ohrádky dole, kým nebude úplne vysunutý a zaistený (počujete zvuk cvaknutia). Umiestnite matrac do postieľky mäkkou stranou nahor. Pripevnite matrac k základni.

2. SKLADANIE OHRÁDKY: Vyberte matrac. Zatiahnite za pásik na zaistovacom mechanizme na spodnej strane korbičky MAXIMÁLNE hore, aby ste zamykací prvok uvoľnili. POZOR! V prípade, že mechanizmus nevytiahnete do najvyššej polohy, môže dôjsť k poškodeniu aretácie strán. Záručné podmienky nezahŕňajú škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku. Nájdite tlačidlá uprostred každej strany. Stlačte ich a zložte všetky strany postieľky. Vezmite matrac a obtočte ho okolo neho. Balíček uzavrite obalením prúžkov suchého zipsu na matrac. Vložte vamičku do prenosnej tašky a zapnite zips.

3. MONTÁŽ DRUHEJ ÚROVNI: Vykonať montáž druhej úrovni pomocou zipsu a zipsom na bočných stranách postieľky. Vložte konce 4 kovových rúrok do vreciek v hornej časti druhej úrovne a spojte rúrky. Umiestnite matrac na druhú úroveň a zaistite ho pomocou popruhov pod ním.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Plastové diely čistite vlhkou handričkou. Na čistenie výrobku nepoužívajte bieliadlá, silné čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s abrazívnymi časticami. Pri čistení prebaľovacieho piltu postupujte podľa pokynov na štítku. Všetky textilné časti a tkaniny by sa mali prať iba ručne podľa pokynov na štítku (čistiť vlhkou handričkou a jemným pracím prostriedkom). Po vyčistení nechajte pred použitím dôkladne vyschnúť. Neskladajte postieľku, kým nie je úplne vyschnutá. Nevystavujte ohrádku priamemu slnečnému žiareniu a extrémnym teplotám, ktoré by mohli spôsobiť zmenu farby a poškodenie odkrytých častí. Nekladte žiadne predmety do výrobku ani naň, aby nedošlo k poškodeniu konštrukcie a/alebo čalúnenia. Ohrádka je určená na použitie v interiéri a pri izbovej teplote. Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste.

Výrobené pre MONI v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079; Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garanție împotriva oricărui neconformități în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute.

Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, vă rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašeñošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorzienne omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfeleléség hiányára.

A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfeleléség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi.

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfeleléség hiányára.

SK ZÁRUKA

Výrobok má záruku na akúkoľvek chybu zhody pri bežných podmienkach používania, ako je stanovené v návode. Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami.

Trvanie záruky na chyby zhody nájdete v konkrétnych ustanoveniach platných národných noriem v krajine nákupu, ak sú stanovené.